

# Circom'

Lettre d'information CIRCUM Regional • Association Européenne de 380 Télévisions Régionales de Service Public • Printemps 2001

## Conférence Annuelle CR de Porto

Délégués de l'Union Européenne, du gouvernement portugais, de la Mairie de Porto, le Président de la RTP, Lefti KONGALIDES (ERT3 Grece), Président de CIRCUM Regional participeront a la cérémonie d'ouverture de la 19eme Conférence Annuelle de Porto (jeudi 21 - samedi 23 juin 2001).

Djalme NEVES, Vice-Président CR et coordinateur de l'organisation de la Conférence a présenté un rapport tres détaillé sur les préparatifs concernant l'hébergement et l'aspect logistique lors de la réunion du Comité Exécutif CR a Maribor en Slovénie.

Trois themes majeurs seront traités lors de la Conférence de Porto :

1. *Chercher l'audience, quelle influence sur les programmes ?*
2. *Le téléspectateur : une cible ou un pouvoir ?*
3. *Service Public : garder son âme et etre populaire, un défi.*

De plus amples détails sont disponibles sur le site Internet [www.circum-regio.si](http://www.circum-regio.si)

Porto étant Capitale Européenne de la Culture en 2001, la RTP a prévu chaque soir des manifestations pour ponctuer ce Congrès : un spectacle intitulé " Corps, Sports et Scene " par la Compagnie

"Merce Cunningham Dance", Etats-Unis (21/6), un tour au Musée d'Art Contemporain, une promenade en bateau sur le fleuve Douro...

35 stagiaires européens, journalistes et techniciens encadrés par 10 experts participeront au séminaire de formation du dimanche 10 au jeudi 21 juin avant d'assister au Congrès.



Pour la 13eme année consécutive, l'Université Radiophonique et Télévisuelle Internationale organise le GRAND PRIX INTERNATIONAL DE LA RADIO. Le Jury se réunira **début septembre 2001**, a Illizy (Algérie) a l'aimable invitation de la Radio Algérienne.

Après "l'eau " et "le ciel" qui a rencontré un vif succes en 2000, la Commission Radio de l'URTI a adopté pour l'année 2001 un theme touchant au 3eme élément : "LE FEU"

Les Prix seront répartis comme suit :

- Le Grand Prix International de la Radio

## SVT Örebro, Suede accueille le Jury du Prix CIRCUM Regional (25-29 avril)

A l'invitation du Directeur , Per Eric Nordquist, de la Sveriges Television (SVT) Örebro, station hôte suédoise, les 12 membres du Jury pour le Prix CIRCUM Regional se sont réunis du jeudi 26 au samedi 28 avril pour sélectionner les meilleurs programmes européens dans les 4 catégories suivantes : Actualités, Documentaire, Magazine d'Information, Emission Transfrontaliere avec un Prix Spécial France 3 pour l'émission la plus originale. David Lowen, coordinateur du Prix CR, était entouré des 12 jurés : Milan Miletic, Bosnie - Mariane Holst, Danemark - Jordi Ambros, Espagne - Jean-Marie Belin, France - George Botsos, Grece - Laszlo Matay, Hongrie - Sonia Nic Giolla Easbuig, Irlande - Hege Lovstad, Norvege - Jerzy Boz, Pologne - Jifi Stejskal, République Tcheque - Kathy Nelson, Royaume-Uni - Zoran Medved, Slovénie.

## La " ROUE DU TEMPS " en Crete

La 11eme rencontre annuelle du réseau européen " La Roue du Temps " s'est déroulée a Rethymno en Crete, du 20 - 24 avril, avec le soutien du programme " Culture 2000 " de la Commission Européenne (DG

- La Médaille d'Argent
- La Médaille de Bronze

Afin d'honorer mieux encore les efforts de recherche, d'originalité et d'audace créatrice des réalisateurs qui participent chaque année a son Grand Prix de la Radio, l'URTI dote le Premier Prix d'une somme de **10000 Francs Français**.

Tous les renseignements concernant le règlement ainsi que les inscriptions peuvent être obtenus sur le site <http://www.urti.org>.

Education et Culture). Pour toute information complémentaire : EUROREGIO 65 rue de la Réforme, B-1050 Bruxelles, Fax-téléphone : 32 2 344 3573).

## **LE CALENDRIER DE FORMATION CIRCUM Regional**

Le Board of Governors (BoG) CR s'est réuni le 2 mars 2001 a Paris a l'invitation de France 3 Formation, accueilli par Jean-Charles PICCO, Didier DESORMEAUX et Gérard LE COUEDIC. Avant d'être reçus en fin d'après-midi par le Directeur Général de France 3, Rémy PFLIMLIN, le BoG, sous la présidence de Roel DIJKHUIS, a confirmé sa stratégie générale et a approuvé le planning de formation pour 2001.

### **Année 2000 :**

2000 fut l'année la plus chargée en matière de formation pour CIRCUM Regional :

**89 jeunes** journalistes, techniciens et rédacteurs de **26 pays** ont pu bénéficier des ateliers et séminaires organisés a **Potsdam, Cracovie et Strasbourg**. La République Fédérale de Yougoslavie a été impliquée pour la 1ere fois avec 13 participants.

Le *1er Séminaire Européen CIRCUM Regional sur le Management des Rédactions TV*, organisé par le *Secrétariat Général Adjoint de Strasbourg*, s'est déroulé a France 3 Alsace. L'appréciation des participants fut très favorable. Il semblerait que, grâce a ces formations, plusieurs stagiaires aient pu être promus. D'un point de vue financier, les budgets n'ont pas été dépassés et les dépenses annuelles de formation se situaient même en-dessous des sommes allouées.

### **Ateliers sur le Journalisme au Montenegro**

Lors de la réunion du Conseil Européen a Porto, il a été décidé d'organiser une formation spéciale en République Fédérale de Yougoslavie, a la suite des changements politiques survenus. Ce séminaire a eu lieu près de Budva au Montenegro du 18-25 mars grâce a l'aide précieuse de Ljiljana Breberina, de son époux, Branko et d'une ancienne " stagiaire ". Ces ateliers se sont adressés tout particulièrement a **28 jeunes journalistes** de Serbie, Montenegro, Kosovo, Albanie, Bosnie-Herzégovine, Croatie, Moldavie, Roumanie et Russie.



### **Festival des Minorités Ethniques " AT HOME " a Cracovie**

Une fois de plus, CIRCUM Regional a organisé des ateliers de formation sur le Journalisme a l'ouverture de ce Festival, a la demande des organisateurs et avec le soutien du Conseil de l'Europe.

Le **1er Séminaire Européen sur le Management des Rédactions TV** s'est déroulé grâce au soutien des Instances Territoriales (Région Alsace, Département du Bas-Rhin et Ville de Strasbourg) et Européennes (Conseil de l'Europe et Parlement Européen).

Après le succès de cette première formation en novembre dernier, le SGA CR organisera a France 3 Alsace a Strasbourg un **2eme séminaire sur le Management des Rédactions TV du lundi 12 au samedi 17 novembre** durant la session parlementaire. Il est destiné aux Directeurs et Rédacteurs en chef de toutes les stations membres CR, non seulement des pays de l'Est mais également, cette année, des pays de l'Ouest et se déroulera sur 6 jours (au lieu

Formation & Développement de 5) dont 1 au Parlement Européen.

**En l'an 2000, 89 jeunes journalistes, techniciens et rédacteurs de 26 pays  
ont pu bénéficier de la formation CIRCOM Regional**